



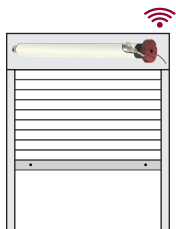
Z-TIMER ONE

(NL) Gebruiksaanwijzing

(FR) Notice d'emploi

(EN) User manual

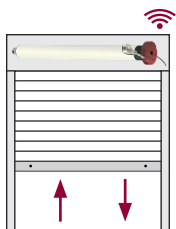
868
MHz



1 kanaal afstandsbediening met timer optie

Télécommande 1 canal avec option de minuterie

1 channel remote control with timer option



Boven - Monter - Up

Stop - Stop - Stop = Z-Position

Onder - Descente - Down



Timer Uit

Minuterie éteinte

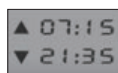
Timer OFF



Timer Aan

Minuterie activée

Timer ON



▲ Uur naar boven
▼ Uur naar beneden

▲ Heure monter
▼ Heure descente

▲ Up Time
▼ Down Time

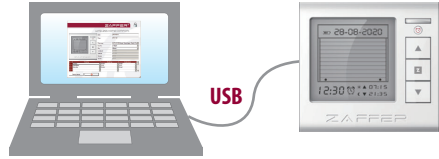
Instelling Tijdszone - Réglage fuseau horaire - Time zone setting



1

Download en installeer
Télécharger et installer
Download and install

www.zaffersoft.be



2

Verbind uw toestel via USB
Connecter votre appareil par USB
Connect your device via USB

1.

Tijdszone

(Selecteer uit lijst)

Fuseau horaire

(Sélectionner dans la liste)

Time zone

(Select from list)

Time zone: (UTC+01:00) Brussel, Kopenhagen, Ma

2.

Land

(Selecteer uit lijst)

Pays

(Sélectionner dans la liste)

Country

(select from list)

Country: 1 België

3.

Stad

(Selecteer uit lijst)

Ville

(Sélectionner dans la liste)

City

(Select from list)

City: Brussels (Bruxelles)

4.

Datum / Uur

Date / Heure

Date / Time

Date: 23-08-2012
Time: 16:27:55

Send to device → **Klik - Cliquer - Click**

1.

Weekdag

(Selecteer uit lijst)

Jour de la semaine

(Sélectionner de la liste)

Week day

(Select from list)

	Weekday	
1	Every Day	▼
2	Saturday	▼
3	Sunday	▼

2.

Uur naar

boven

Heure de la montée

Up time



Tijd: HH-MM

of selecteer uit lijst

Heure: HH-MM

ou sélectionner dans la liste

Time: HH-MM

or select from list

Shutter up	Shutter down
00:00 ▼	00:00 ▼
15:20 ▼	15:23 ▼
Sunrise ▼	Sunset ▼

3.

Uur naar

beneden

Heure de la descente

Down time



Tijd: HH-MM

of selecteer uit lijst

Heure: HH-MM

ou sélectionner dans la liste

Time: HH-MM

or select from list

Shutter up	Shutter down
00:00 ▼	00:00 ▼
15:20 ▼	15:23 ▼
Sunrise ▼	Sunset ▼

4.

Verwijderen

uur

Effacer

l'heure

Clear time

	Weekday	Shutter up	Shutter down
1	▼	Sunrise ▼	Sunset ▼
2	Saturday ▼	09:00 ▼	Sunrise ▼
3	Sunday ▼	09:30 ▼	22:30 ▼

Om uur te verwijderen, selecteer de lege lijn uit de lijst

Pour effacer l'heure, sélectionner la ligne vide dans la liste

To Clear time, select empty line from list

5.

Eindigen met

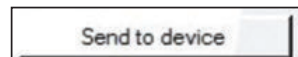
Pour terminer

To finish

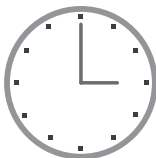
Klik op de «Naar toestel »

Cliquer sur «Envoyer vers appareil»

Click «Send to device»



Uur instelling zomer / winter *Réglage heure été / hiver* Timer setting summer / winter



1.

Download en installeer
Télécharger et installer
 Download and install
www.zaffersoft.be



2.

USB

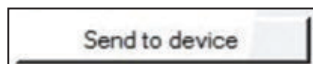


Verbind uw toestel via USB
Connecter votre appareil par USB
 Connect your device via USB

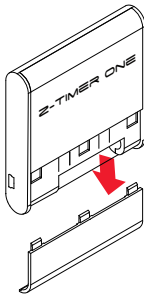


3.

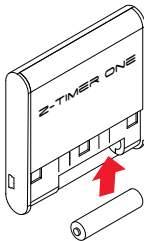
Klik op de «Naar toestel »
Cliquer sur «Envoyer vers appareil»
 Click «Send to device»



Vervanging van de batterij - Remplacement de la pile - Battery replacement

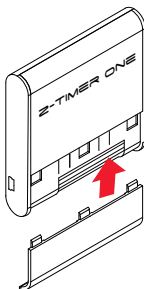


A



B

1x AAA



C

USB-poort is alleen voor Zaffersoft,
niet voor het opladen van de batterij.

*Le port USB sert uniquement au Zaffersoft,
pas au chargement de la pile.*

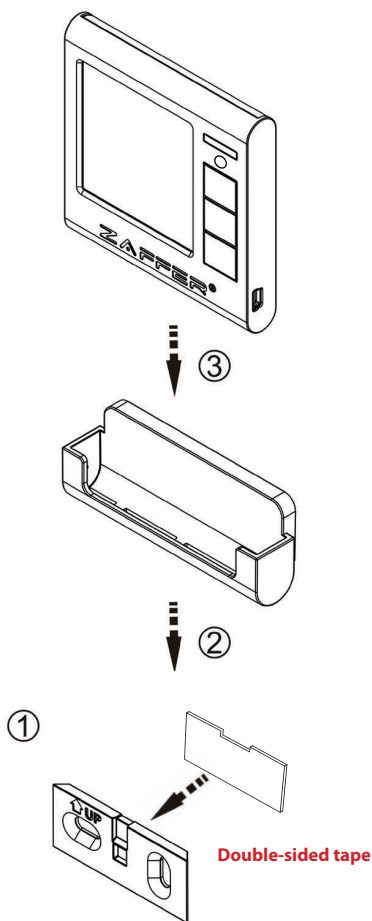
USB port is for Zaffersoft only,
not for battery charging.

OPGEPAST: Explosiegevaar indien de batterij wordt
vervangen door een foutief type.
Wegwerpen van batterijen dient te gebeuren
conform de lokale wetgeving.

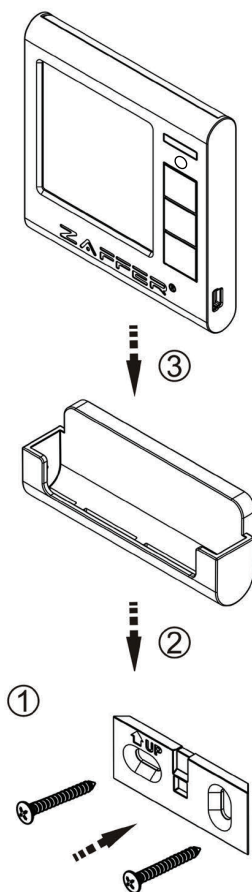
ATTENTION: Risque d'explosion si la pile est
remplacée par un type incorrect.
Jeter les piles usagées conformément à la
réglementation locale

CAUTION: Risk of explosion if battery is
replaced by an incorrect type.
disposal of used batteries according
to the local regulation.

A

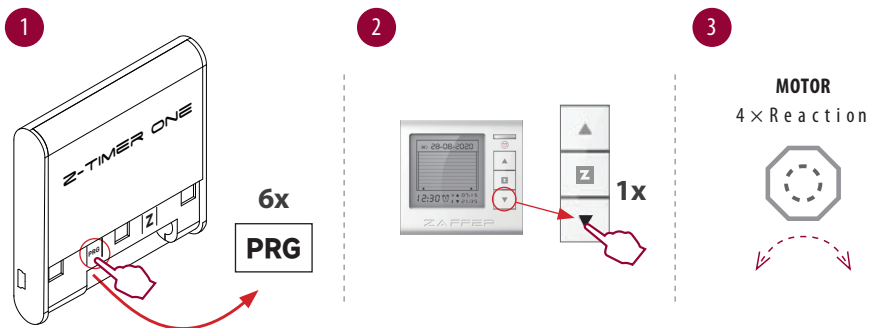


B



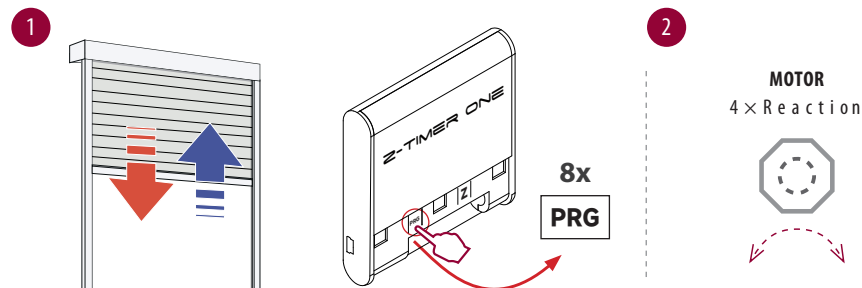
A

Instelling **step-per-step** functie - *Réglage fonction pas à pas* - Settings **step by step** function



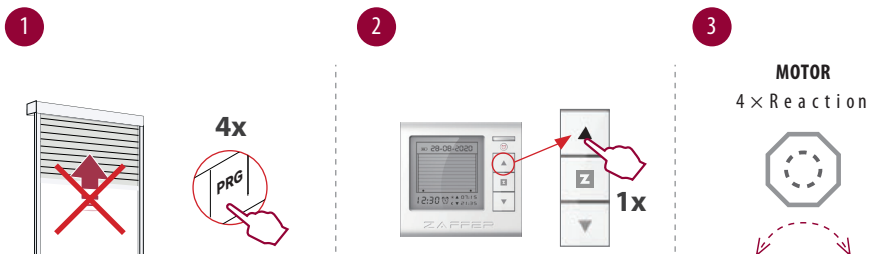
B

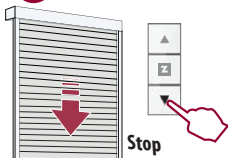
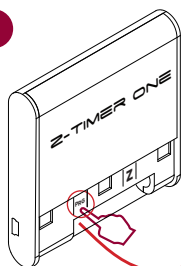
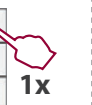
Verandering draairichting - *Changer sens de rotation* - Changing Direction



C

Verwijderen Bovenlimiet - *Supprimer réglage course Haut* - Deleting limit setting Up



D**Verwijderen Onderlimiet - Supprimer réglage course Bas - Deleting limit setting Down****1****4x****2****3****MOTOR**
4× Reaction**E****Definieer nieuwe Bovenlimiet - Définir un nouveau réglage de course haut - New up limit setting****1****2****2x****3****4****MOTOR**
4× Reaction**Definieer nieuwe onderlimiet - Définir un nouveau réglage de course bas - New down limit setting****1****2****2x****3****4****MOTOR**
4× Reaction**F****Verlaten stap-per-stap functie - Sortir fonction pas à pas - Exit step by step function****1****6x****PRG****2****3****MOTOR**
4× Reaction

Afstandsbediening met motor koppelen Accouplement de la télécommande au moteur Pair remote control with motor

1



1

Download en installeer
Télécharger et installer
Download and install

www.zaffersoft.be



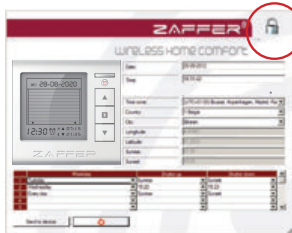
USB



2

Verbind uw toestel via USB
Connecter votre appareil par USB
Connect your device via USB

2



Klik hier - Cliquer ici - Click here



Druk hier om de "DAY CODE" scherm te openen
Appuyez ici pour ouvrir l'écran « DAY CODE »
Press here to open the "DAY CODE" screen

3



DAY CODE - DAY CODE - DAY CODE

Druk op de **D**-knop op de master
Lees de «Day code» van de «Z-MASTER» af

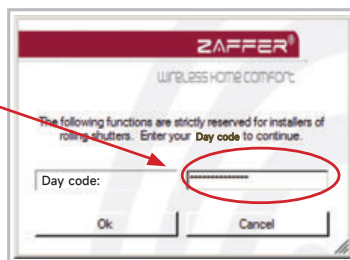
Appuyez sur la touche **D** du master
Obtenir votre «Day code» avec votre «Z-MASTER»

Press the **D** button on the master
Get your «Day code» with your «Z-MASTER»



Day code

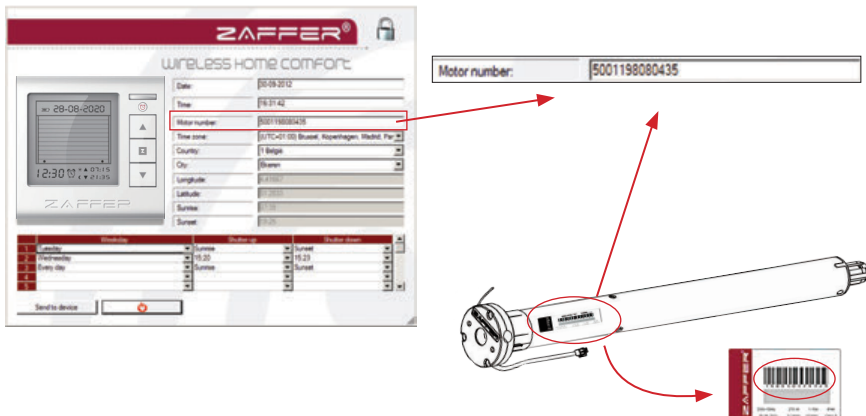
Voer de DAY code in
Entrer le DAY code
Enter DAY code



Afstandsbediening met motor koppelen Accouplement de la télécommande au moteur Pair remote control with motor

4

Voer motornummer in **OF Verwijder motornummer (13 cijfers)**
Entrer le numéro du moteur **OU Supprimer le numéro du moteur (13 chiffres)**
Enter the motor number **OR Delete motor number (13 digits)**



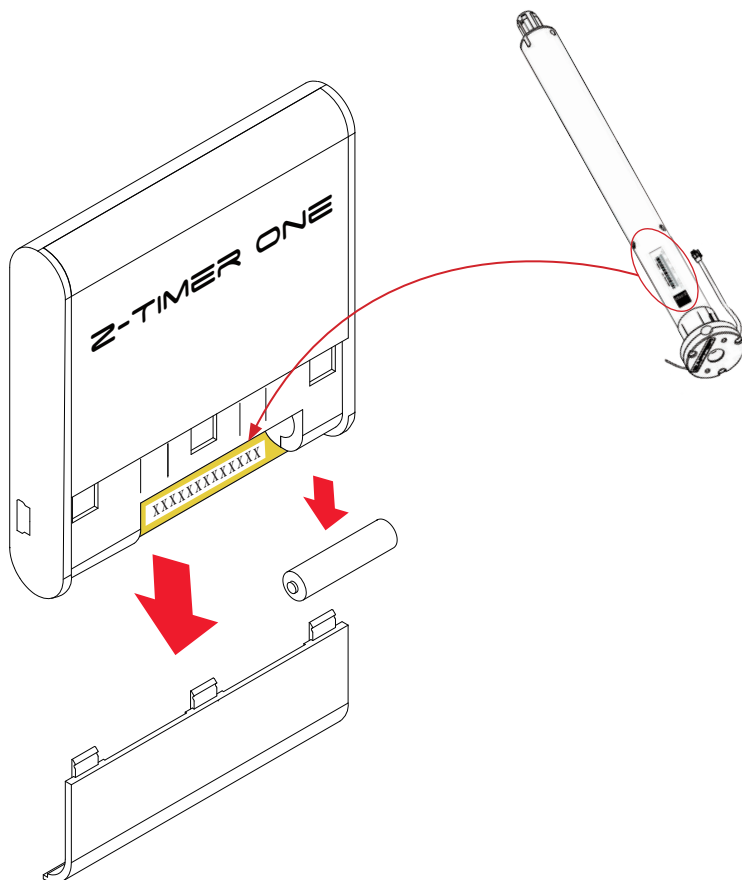
5



**U moet eerst "naar toestel" klikken
daar na de afstandsbediening los koppelen
Vous devez d'abord cliquer sur "vers appareil"
après vous pouvez débrancher la télécommande
You must first click "send to device"
and then disconnect the remote control**

Uitsluitend voor vakmensen - Uniquement pour les professionnels - Only for Professionals

Motornummer terug te vinden in de batterij houder van de zender
Le numéro du moteur se trouve en-dessous de la pile de la télécommande
Motor number can be found in the battery holder of the remote control



CE-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD dat de radioapparatuur die behandeld wordt in deze instructies in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese Richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.zaffer-china.com



Voeding	: AAA
Frequentie	: 868 MHz
Werktemperatuur	: -20 °C + 55 °C
Uitgestraald vermogen	: geschatte waarde 1mW
Beschermindicatie	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD behoudt zich het recht voor om zijn producten zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen.

Déclaration de conformité CE

Par la présente HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.zaffer-china.com



Alimentation	: AAA
Fréquence	: 868 MHz
Température de fonctionnement	: -20 °C + 55 °C
Puissance rayonnée	: Estimée à env. 1 mW
Indice de protection	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

CE Declaration of Conformity

HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of the Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European directives. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.zaffer-china.com



Power input	: AAA
Frequency	: 868 MHz
Working temperature	: -20°C + 55°C
Radiated power	: Estimated at approx. 1mW
Protection level	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD reserves the right to modify its products without any notice.

